

LEIOA

UDA LEIOAN

Euskaraldia

San Jose auzoa eraldatuz

Bizibideak

UDAL ALDIZKARIA
REVISTA MUNICIPAL

Apirila 2018 Abril Nº 180 Zk.



Leioa

UDALA - AYUNTAMIENTO
www.leioa.eu

leioo

en el centro de tu vida



**Zenbaki interesgarriak**
Teléfonos de interés:**Leioako Udala / Ayuntamiento de Leioa**
sac01@leioa.net | ☎ 94 400 80 00**Udaltzaingoa / Policía Local**
☎ 94 400 80 21**Erregistro Orokorra / Registro General**
sac01@leioa.net | ☎ 94 400 80 20**Ibilgailuak / Vehículos**
☎ 94 400 80 27**Bulego Teknikoa / Oficina Técnica**
hirigintza@leioa.net | ☎ 94 400 80 05/06**Kultur Leioa**
infokultur@leioa.net | ☎ 94 607 25 70**Aterpe Leioa Gaztegunea**
gazte@leioa.net | ☎ 94 405 58 50**Udal Liburutegia / Biblioteca Municipal**
liburutegia@leioa.net | ☎ 94 607 25 74**Euskara Zerbitzua / Servicio Euskera**
euskarazerbitzua@leioa.net | ☎ 94 607 25 76**Kultur Saila / Área de Cultura**
kultur@leioa.net | ☎ 94 607 25 78**Pinuetako Udal Bulegoa • Pinueta Kultur Aretoa /
Of. Municipal de Pinueta • Aula Cultura Pinueta**
☎ 94 464 67 22**Udal Euskaltegia / Euskaltegi**
☎ 94 464 00 02**Udal Musika Eskola / Conservatorio Municipal**
conservatorioleioa@telefonica.net | ☎ 94 463 86 83**Udal Kiroldegia / Polideportivo Municipal**
idmleioa@leioakiroldegia.net | ☎ 94 400 80 59**Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales**
gizartezerbitzuak@leioa.net | ☎ 94 480 13 36**Behargintza**
☎ 94 400 41 95**Taxis**
Parada ☎ 94 463 58 66 | Radio Taxi ☎ 94 491 53 53

Y tú ¿qué eres, 'aho-bizi' o 'belarri-prest'?

Ya está en marcha el proceso Euskaldia en nuestro municipio. Una iniciativa con la que estamos comprometidos desde el Ayuntamiento de Leioa ya que cuenta con el objetivo principal de reforzar el euskera entre todos y todas.

Cuanto digo todos y todas me refiero a los euskaldunes y a los que, por distintos motivos, no hablamos en euskera a diario. Necesitamos el compromiso de todos los y las leioaztarras para que esta iniciativa sea un éxito.

Pretendemos que, durante 11 días el idioma preferente sea el euskera, para ello, las personas euskaldunes deberán utilizar el euskera como idioma preferente, serán los denominados "ahobizi" mientras que los que no podamos expresarnos plenamente en euskera, pero sí lo entendemos, haremos el papel de "belarriprest", esto es, atenderemos al discurso en euskera sin necesidad de hacerle cambiar al castellano al interlocutor.

Un compromiso que debe unirnos a todos y todas ya que el uso de un idioma no hace más que mejorar nuestras capacidades y nuestros conocimientos. Además contribuimos a conservar y reforzar uno de los mayores tesoros con los que cuenta la cultura vasca, el euskera, que tristemente fue perseguido y castigado durante tantos años.

Euskaldia tendrá lugar del 23 de noviembre al 3 de diciembre pero ya hemos comenzado a organizar distintas reuniones y conferencias que contarán con el euskera como protagonista. Súmate a la iniciativa, súmate a Euskaldia. Todos tenemos algo que aportar y ganar. ■

Mari Carmen Urbieta González. Leioako Alkatea



NUEVAS PROPUESTAS DE MODIFICACIÓN DEL PLAN GENERAL

El Ayuntamiento de Leioa va a dar inicio al proceso de participación ciudadana con la propuesta de Modificación del Plan General, que se encuentra en proceso de redacción, relativo a varios centros escolares y el centro urbano (Sakoneta).

En lo que a los centros escolares se respecta, la modificación propone regularizar sus límites, establecer las bases para permitir futuras ampliaciones, así como reordenar sus accesos para mejorar las condiciones de seguridad de vehículos y peatones.

Respecto al área de Sakoneta, se propone una operación de renovación que afecta a los suelos actualmente ocupados por los barrios de San José, el Grupo Elexalde, el mercado, el polideportivo Sakoneta, el aparcamiento de mercedarias y otros suelos pendientes de desarrollar en las

previsiones del Plan General vigente. Con la ejecución de esta operación se propone alcanzar varios objetivos:

La creación del espacio físico de referencia para la vida social y popular de Leioa, dando así forma a un nuevo parque-plaza al final de la calle Sabino



Arana, que permita albergar la gran cantidad de eventos que a día de hoy se celebran en el Boulevard de Iparragirre, el aparcamiento "la carbonera" o el aparcamiento de Mercedarias, sin las limitaciones (de capacidad y funcionales) que éstos presentan.

Un espacio que, por su ubicación y tras la peatonalización de Sabino Arana etorbidea, se convertirá en una isla acústica, un espacio de bajo nivel de ruido, como contrapunto al cercano foco de ruido de la Avanzada.

Además, este espacio estaría dotado de un equipamiento municipal multifuncional, que sirva

de dinamizador de su vida social, y en el que se puedan desarrollar actividades sociales/culturales/económicas/deportivas.

La renovación de una gran parte del parque edificado más antiguo del centro urbano de Leioa (con problemas de accesibilidad, habitabilidad y seguridad) y que no ha quedado adecuadamente integrado dentro de la imagen del centro urbano.

El remate de la trama urbana entre las edificaciones de uso residencial situadas al norte del eje que marcan el colegio Mercedarias + Ambulatorio + Instituto + Polideportivo

con las situadas en el entorno de Independentzia kalea.

La mejora de las instalaciones del CEIP Ikastola Alzaga, centro público de enseñanza situado en el límite de Ondiz auzoa y que, debido a las reducidas dimensiones de los patios de juegos con los que ahora mismo cuenta, sus alumnos suelen utilizar una cancha multideporte ubicada fuera del recinto escolar.

La mejora en la dotación de aparcamiento tanto público (en vía pública) como privado (en las futuras parcelas edificatorias) en el centro de Leioa.

Durante esta primera fase del proceso de participación ciudadana el Ayuntamiento convocará a los distintos agentes implicados (centros escolares, vecinas y vecinos directamente afectados y ciudadanía en general) para dar cuenta de sus intenciones y recoger así sugerencias y aportaciones al respecto.

También se ha explicado la propuesta en la Comisión Informativa de Urbanismo (en la que están representados todos los grupos políticos municipales) y en el Consejo Asesor de Planeamiento.

Toda la información al respecto se encuentra disponible en el Portal de Transparencia y Buen Gobierno del Ayuntamiento (leioazabalik.leioa.net). Las sugerencias sobre la propuesta se pueden presentar de forma presencial en los dos Servicios de Atención a la Ciudadanía (Udaletxea y Gaztelubide) así como a través del formulario habilitado en el mencionado portal. ■



EL 12 DE MAYO, VÍSTETE DE BASERRITARRA Y VEN A LA EUSKAL JAIA DE LAMIAKO

Lamiako Maskaradaren 40. Urteurrena dela eta, elkarteak Leioako herritar guztiekin ospatu nahi du, eta horretarako, Euskal Jaia antolatu du maiatzaren 12rako. Ume zein nagusientzako hainbat ekintza, jai giro itzela....ezin izango diozu uko egin... eta ez ahaztu baserritar jantzita etortzea!

Con motivo del 40 aniversario de Lamiako Maskarada la asociación, en colaboración con el Ayuntamiento, ha organizado una fiesta donde están invitados todos los y las leiozarras. La fiesta será el 12 de mayo, en el frontón del barrio y contará con actividades para todos los públicos. Lo único que piden desde la organización es que las personas asistentes se animen a acudir vestidas de baserritarras.

“Queremos que sea una gran celebración donde participe leiozarras de distintos barrios. Una celebración que nos una aún más como pueblo y como vecinos y vecinas de Leioa” indica Arkaitz Correa, uno de los integrantes de Lamiako Maskarada.

La asociación Lamiako Maskarada ha intentado contar con actividades dirigidas a diferentes públicos, para que “todos y todas participen en este celebración de alguna manera. Hacer

participe a todos los y las leiozarras de un día tan especial para Lamiako y los lamiakoizarras”, apuntan. La Euskal jaia comenzará a las 11:00 de la mañana con el tradicional txupin, a lo que le seguirá el aurreku frente a la escultura de la Lamiako. Este será el pistoletazo de salida.

A las 11:30 horas los y las txikis podrán disfrutar de hinchables y distintos juegos pensados para ellos. Entre las muchas actividades de las que podrán disfrutar contarán con un taller muy especial



Y recuerda...el 25 de mayo se celebrará la tradicional Maskarada. Si eres de Lamiako, decora tu balcón para la ocasión.

PROGRAMAZIOA

- 11:00** Txupina
- 11:15** Lamia aurrean aureskua
- 11:30** Puzgarriak eta umeentzako jolasak
- 12:00** Talo tailerra
- 13:00** Fanfariarekin poteoa
- 14:30** Herri bazkaria
Umeentzako bazkaria (14 €);
Nagusien bazkaria (20 €)
- 17:00** Irrintzi txapelketa
- 18:00** Herri kirolak
- 19:30** Umeentzako erromeria
- 21:30** Erromeria Drindots taldearekin

donde, tras elegir el personaje de la Maskarada que más le guste a cada uno, elaborarán sus propias máscaras para lucirlas también el día de la Maskarada. A las 12:00 comenzará un taller de talo dirigido a todos los públicos, y tras un poteo amenizado por la fanfarria comenzará, sobre las 14:30 horas, la comida popular en el frontón de la escuela de Lamiako.

El menú será de 20 euros para los adultos, que incluirá alubia, tarta, café y copa de licor. Mientras que los y las peques contarán con un menú especial de 14 euros que incluirá macarrones o arroz y, de segundo, pollo con patatas fritas. Los tickets pueden comprarse en los bares de la Txopera y Lamiako.

A la tarde, los tradicionales irrintzis serán los protagonistas de la sobremesa (17:00 horas), a lo que le seguirán los deportes rurales a las 18:00 horas. Los y las más txikis podrán divertirse con la romería txiki que comenzará a las 19:30 horas, mientras que los adultos lo harán a partir de las 21:30 horas.

Desde la asociación Lamiako Maskarada agradecen la ayuda y colaboración de todas las empresas y personas que han ayudado en la organización de este especial día, como es el caso de Aintziñe Correa y Garikoitz Correa, además de Eroski... ■



EL PLAZO DE INSCRIPCIÓN PARA UDA Y UDATXIKI SE ABRIRÁ EN MAYO

Se van acercando las vacaciones de verano y los padres y madres necesitan cuadrar agendas en casa. En mayo se abrirá el plazo de inscripción para las colonias municipales veraniegas de UDA, para jóvenes de entre 7 y 13 años, y Udatxiki, para los más pequeños de entre 3 y 6 años.

Ambos programas municipales, al igual que el organizado en Aterpe Leioa Gaztegunea para los adolescentes de a partir de 14

años, cuentan con un mismo objetivo; ayudar en la conciliación familiar durante las vacaciones de verano. De manera, que los padres y madres puedan acudir al trabajo y

los y las txikis, mientras, disfruten de actividades lúdicas y propias del verano con monitores especializados en instalaciones municipales de Leioa. ■



UDATXIKI

Plazo de inscripción: del 28 de mayo al 6 de junio.

- ✓ Nacidos/as entre 2012 y 2015.
- ✓ **Fechas:** Todo el mes: del 2 de julio al 30 julio.
 - 1ª quincena: del 2 al 13 julio.
 - 2ª quincena: del 16 al 30 julio.
- ✓ **Lugar:** Mendibile, Artatza y Altzaga.
- ✓ **Horario de actividades:** 9:00-14:00.
- ✓ **Servicio de guardería:** desde las 08:00. Gratuito.

PRECIO

Tipo de matrícula Mes o Quincena.

El Ayuntamiento abona el 40% de la matrícula, excepto en familias perceptoras de RGI en los que abona el 80% de la matrícula.

Documentación a aportar:

- Hoja de solicitud cumplimentada.
- Certificado R.G.I. (en su caso).

- ✓ **Plazo de inscripción:** del 28 de mayo al 6 de junio.
- ✓ **Lugar:** Dpto. de Educación del Ayuntamiento Kultur Leioa - 4. planta
- ✓ **Horario:** 9:00-14:00 (fuera de ese horario y lugar no se admitirán solicitudes).

En caso de tener algún problema, 94.607.25.76 edo udalhezkuntza@leioa.net)

UDA 2018

Está dirigida a quienes hayan nacido entre 2005 y 2011 (ambos incluidos) y empadronados en Leioa antes del 1 de diciembre de 2017.

Preinscripción
2 - 8 mayo

Exposición listas inscritos
10 - 11 mayo

Reclamaciones
14 - 15 mayo

Sorteo
18 mayo a las 11:00 horas

Aceptación de plaza
21 - 31 mayo

Tanto las reclamaciones, como las inscripciones o consultas deberán hacerse en el polideportivo Sakoneta de 9:00 a 21:00 horas

El horario de UDA será de 10:00 a 14:00 horas y el precio de 41,10 euros para abonados a las Instalaciones Deportivas de Leioa y 66,75 euros para los no abonados a las mismas.



PROGRAMA DENON ARTEAN **FAMILIA & ESCUELA** PARTICIPANDO JUNTAS EN LA VIDA ESCOLAR

El Área de Educación y Participación Ciudadana del Ayuntamiento de Leioa sigue trabajando, de la mano de Asociación Ongizatea, en el programa “Denon artean Lehen Hezkuntzan” en los cinco centros públicos de Leioa, Alzaga, Artatza-Pinueta, Lamiako San Bartolomé y Txomin Aresti para fortalecer la relación de las familias con los centros.

El objetivo es ofrecer espacios de encuentro (foros dinámicos y participativos) entre las familias, entre los y las docentes, y de forma conjunta (familias y profesorado), donde poder facilitar el diálogo y la puesta en común sobre las cuestiones que preocupan acerca de los diferentes retos que se plantean en esta etapa de cambio a los niños/

as (gestión de la frustración, capacidad crítica, autoestima, gestión emocional, exposición oral, habilidades comunicativas, deberes, cuidado de la motivación por el aprendizaje, desarrollo de la creatividad, conflictos entre iguales ...)

Atendiendo al momento y necesidades propias de cada

centro, se ha diseñado un itinerario específico con cada uno, buscando, en todo momento, la colaboración y apoyo, tanto del AMPA, como del equipo de centro.

En el caso de Alzaga y Artatza-Pinueta, durante los dos primeros trimestres del curso escolar, se han llevado a cabo encuentros con

familia y escuela, por separado y de forma conjunta, en los que se ha reflexionado sobre el papel de ambos en la superación de los retos educativos de esta etapa y, se han diseñado acciones colaborativas familia & escuela para que los procesos de aprendizaje sean más ricos y eficaces. Todo ello se ha llevado a un vídeo que se ha puesto a disposición del resto de las familias, para hacerlas partícipes y animarlas a participar.

En el caso de Lamiako y San Bartolomé, se han llevado a cabo encuentros con las familias en los que se han extraído claves para superar las dificultades que se plantean al trabajar desde casa estos retos.

Y en Txomin Aresti, el Programa ha servido para apoyar el Programa ESKOLAB, que surge a iniciativa de miembros del AMPA a partir del Programa Denon artean del curso anterior y que busca desarrollar iniciativas para fortalecer la comunidad educativa.

Como paso previo a su implantación, se ha pasado una encuesta online acerca de su sentido de pertenencia a la escuela y de su visión acerca de la participación de las familias en el centro, a la que han respondido 42 familias.

En este último trimestre, fruto de los encuentros familia&escuela, se está elaborando una Guía de



Colaboración Familia y Escuela que pretende consensuar y concretar propuestas de acción conjuntas, que serán compartidas con el resto de la comunidad educativa, y todo ello a partir de los debates abiertos, ideas y reflexiones a que han dado lugar los resultados de la encuesta. ■

**Si quieres participar
infórmate en el área de
Educación del
Ayuntamiento de Leioa:
94.607.2576
o en
udalhezkuntza@leioa.net**



EL CENTRO DE “COWORKING” DE LEIOA CUMPLE DOS AÑOS

Ubicado en el edificio Artaza, celebra su segundo aniversario con más de una veintena de empresa alojadas.

Alrededor de 20 empresas, donde se incluyen a freelance, autónomos o emprendedores, han pasado por el centro de coworking de Leioa desde su puesta en marcha hace dos años. Los perfiles profesionales que han apostado por ubicar aquí su lugar de trabajo abarcan desde ingenieros, desarrolladores web, expertos en ecommerce, diseñadores gráficos, comerciales, hasta arquitectos. Todos han encontrado en Welink un espacio óptimo de trabajo, donde se fomenta la colaboración y la innovación.

Cuando se accede por primera vez al centro, llama la atención el ambiente relajado y cercano que se respira, con grandes ventanales, espacios diáfanos y mobiliario en tonos claros. “Esa ‘relajación’ se traslada al buen ambiente de trabajo que hay entre las personas que vienen y, en consecuencia, aumenta su productividad. Nuestro centro puede ser una buena opción para autónomos que quieren “hacer vida de empresa”, separando vida laboral y familiar. Aquí pueden relacionarse con otras personas en situación similar, complementarse en

algunos casos...”, según destaca Álvaro de la Cruz, de Welink.

O dicho de otra manera: “el espacio de ‘coworking’ no sólo es un sistema de alquiler de espacios. Su valor diferencial es favorecer la generación de sinergias, redes de profesionales y proyectos conjuntos”, destaca Iñigo Zabalegui, la otra persona que está detrás de la empresa Welink.

En estos dos años de vida, la oferta de Welink se ha enriquecido con detalles como el acceso por huella



dactilar o la quincena de talleres formativos impartidos en el centro con temáticas tan diversas como la impresión 3D, la comunicación digital o la gestión del tiempo. Además, su servicio de "oficina virtual", ha sido utilizado por cuatro empresas para ubicar aquí su delegación fiscal.

Además, para hacer más agradable la estancia de sus usuarios, "somos un espacio 'pet-friendly', es decir, que siempre que se sigan unas normas básicas de comportamiento, te puedes traer a tu mascota. Tenemos el caso de una persona que viene con su perro y no ha habido ningún problema".

Otro servicio a destacar son las salas de reuniones para las empresas que no cuenten con espacios suficientemente grande o acondicionadas para reunir a empleados o recibir a clientes de la forma más profesional posible, algo que cuenta con una demanda creciente. ■



¿CUÁNDO CUESTA?

La pregunta que todos nos hacemos. Las modalidades de pago son variadas y capaces de adaptarse a todas las necesidades: desde los que gustan de trabajar sólo por la mañana o a los que deben hacerlo exclusivamente por la tarde; desde los que buscan salir de su "zona de confort" a los que necesitan una sala para una reunión puntual; desde los que optan por los pagos trimestrales o a los que prefieren los bonos por horas...

Lo mejor es mirar en su página web (<https://www.welink.es/precios>) o preguntar directamente por teléfono: **94 497 93 01**

Además, existe la posibilidad de probar gratuitamente durante un día, conocer in situ las instalaciones, probar la velocidad de su conexión a internet, disfrutar del entorno agradable y los posibles contactos...

GUARDERÍA ANGELITOS

Ubicación: C/Estartetxe 11, bajo.
C.P. 48940 - Leioa

Persona de contacto: Olaia y Jessica
☎ 648 264 101

✉ guarderiaangelitos@hotmail.com

Página web: www.guarderiaangelitos.com

Redes Sociales: <https://www.facebook.com/guardeangelitos/>
Guardería Angelitos Haurtzaindegia (@guardeangelitos)

Descripción de la actividad: "Vuestra familia fuera de casa. Cuidamos lo que más os importa"

Centro de Educación Infantil de 0 a 3 años con un proyecto propio, dinámico y en continuo desarrollo. Nuestro objetivo es ofrecer una educación de calidad y atención cercana.



TIPO ÓPTIMO

Ubicación: Leioa
Persona de contacto: Charlotte Martin
☎ 66 44 57 097

✉ tipooptimo@gmail.com

Descripción de la actividad: ¿Sabías que una diferencia de 2 puntos sobre el tipo de interés de una hipoteca media de 150.000€ te puede hacer ahorrar 35.000€ al cabo de 20 años?

Consultores expertos en transacciones hipotecarias, queremos conseguirte la hipoteca más barata. Te proponemos los productos de toda la banca, no sólo los de tu banco de referencia y si ningún banco te permite contratar una hipoteca, te ayudaremos. La contratación de una hipoteca es una decisión muy importante. Para no equivocarse, es primordial contar con la ayuda de un profesional que te informe de forma neutra y objetiva. ¡CONSULTANOS GRATUITAMENTE!



BIBOXLEIOA

Ubicación: Iparragirre
Etorbidea 80
(bajo el Bingo de Leioa)

Persona de contacto: Ramón González
☎ 663 780 496

✉ biboxleioa@gmail.com

Redes Sociales: @biboxleioa (facebook / instagram)

Descripción de la actividad: Bibox Leioa es un gimnasio ubicado en Leioa en el que se realiza boxeo y entrenamiento funcional.

Hacemos clases de boxeo dirigidas a personas que quieran tener un primer contacto con el boxeo y también boxeo profesional. Además tenemos grupos de Txikibox diferenciado por edades, donde se trabaja la psicomotricidad con los más pequeños y ejercicios sin contacto para los más mayores.

El entrenamiento funcional es un entrenamiento muy personalizado ya que se realiza en grupos reducidos y está muy centrado en los objetivos personales.

Completamos nuestra oferta para la obtención del máximo rendimiento con un servicio de osteopatía y fisioterapia y con una profesional de la nutrición deportiva.



EXPLORA-NORTE, DEJATE GUIAR!

Ubicación: IPARRAGIRRE - LEIOA
Persona de contacto: Laura Mtez. Bouzas
☎ 679 593 168

✉ info@explora-norte.com

Página web: www.explora-norte.com

Descripción de la actividad: Explora-Norte, Déjate guiar! nació fruto de una motivación turística cada vez mayor a nivel mundial, e independientemente del presupuesto del viajero, nace la necesidad de ofrecer un servicio profesional adaptado a todos los bolsillos, basado en un sistema de calidad pero a precio económico.

Explora-Norte ha evolucionado desde sus orígenes para dar una identidad propia a los tour con un toque de vanguardia otorgan una experiencia única para nuestros clientes conociendo lo mejor del lugar. Nuestro referente la cultura vasca y sus maravillosos lugares que ponemos en valor.



HER

Ubicación: HEROS, 15 - BILBAO
Persona de contacto: Trini
☎ 944 719 294

✉ herstylebilbao@gmail.com

Descripción de la actividad: Comercio textil dedicado a la mujer con una línea casual para el día a día. También venta de bolsos artesanos de cuero y complementos.



REUNIONES PARA PADRES Y MADRES SOBRE **CAMINOS ESCOLARES EN LEIOA**

"Bizibideak: Eskolara Lagunekaz" proyektua umeei herrian mugimendu autonomia itzultzeko udal apustua da: beren herria autonomiaz erabili ahal izan dezaten, barneko eta norberarenak diren esperientziak lapurtu edo ukatzen ez zaizkiela. **"Eskolara Lagunekaz"**, gainera, hiritargo guztiarentzat komunitate loturak eta elkarbizitzarako espazio osasuntsu eta seguruak berreskuratzeko bide zuzen eta eraginkorra da.

Leioa fue el municipio que impulsó la red vasca de ciudades de los niños y las niñas (Haurren Hirien Sarea) que se puso en marcha en 2014 y de la que ya forman parte otros 12 municipios amigos. Adquirimos dos compromisos que, desde el año pasado, son una realidad cumplida: formar el Consejo de la Infancia y activar los caminos escolares. El consejo lleva ya ocho años de andadura y los caminos empezaron a activarse definitivamente el curso pasado.

Con el proyecto de Bizibideak: Eskolara Lagunekaz, el Ayuntamiento de Leioa pretende devolver la ciudad a la infancia y aprovechar esta oportunidad como punto de partida para una transformación urbana inclusiva, siguiendo las pautas que marca Francesco Tonucci en su filosofía de 'la ciudad de los niños'. Se trata de promover que los niños y niñas de Leioa vayan a la escuela caminando juntos, que estén presentes en nuestras calles y, sobre todo, que recuperen su autonomía.



Ocho centros empezaron con la experiencia el año pasado y otros dos más se han sumado al proyecto este curso escolar.

Un equipo de trabajo formado por técnicos y responsables políticos de diferentes áreas del ayuntamiento, técnicos del Departamento de Salud, educadores de Herrigune Leioa, profesionales de la facultad de Educación Social de EHU-UPV y las AMPAs de San Bartolomé, Mercedarias, Altaga y Artaza es el responsable de impulsar, guiar y definir el desarrollo del proyecto, atendiendo a las propuestas y pautas que los propios niños y niñas de Leioa nos hacen llegar en sus sesiones de trabajo.

Para aquellas madres y padres que queráis informaros, resolver dudas y conocer mejor el proyecto este mes de abril hay varias charlas abiertas para que podáis acercaros a conocer mejor la iniciativa. Os invitamos a acercaros y conocer de primera mano el proyecto. Las reuniones, podéis asistir a la que más os convenga, serán:

- ✓ **Miércoles 25 de abril:** Altaga Ikastola de 16:15 a 17:00.
- ✓ **Viernes 27 de abril:** Kultur Leioa (sala de prensa) de 11:30 a 12:15.
- ✓ **Viernes 27 de abril:** Artatza Ikastexea de 15:45 a 16:30. ■



La primavera, la movilidad altera.

Udaberriarekin ibiltzeari ekin.

BiziBideak
eskolara lagunekaz

gogoa den fokian, aldaparik ez
25.910 METROS DE AUTONOMÍA



eskolabidea



31 señales

como esta han florecido por todo Leioa durante el curso 2016/17. Tienen dos funciones por el momento. Por un lado, son **puntos de encuentro** para juntarte a la hora acordada con tus amig@s e ir andando a la escuela y por otro lado, los colores **indican los minutos que faltan caminando** a tu colegio desde cada señal **y la dirección** que puedes seguir para llegar por los **caminos escolares**.

San Bartolome

Mercedarias

Lamiako

Askartza

Befiko

Gaztelueta

Barandiaran
Bekoa

Barandiaran
Goikoa

+info: herrigune@leioa.net



11 EGUN EUSKARAZ LEIOAZTARRAK EUSKARALDIA

11 EGUN EUSKARAZ 2018KO AZAROAREN 23TIK ABENDUAREN 3RA

Euskaraz hitz egiten badakizu? Euskaraz hitz egiteko gaitasunik eduki ez arren, uler dezakezu? Konturatu al zara, orduan, elkarrekin euskaraz egin dezakegula? 11 egun euskaraz, egingo al dugu proba?

Horretarako ondoko bi roletako bat hartuko dugu 11 egun horietan:

AHOBIZIA

Ulertzen duenari euskaraz egiten diot, hark erdaraz erantzun arren. Ezezagunei lehen hitza euskaraz egiten diet.



BELARRIPREST

Egidazu euskaraz, nik ulertzen dut eta. Agian erdaraz erantzungo dizut, baina zuk niri euskaraz egitea nahi dut.

Nork har dezake parte?

16 urtetik gorako herritarrek eman dezakegu izena.

2018ko azaroaren 23tik abenduaren 3ra, Ahobizi edo Belarriprest ikurra soinean eraman, eta hizkuntza ohiturak aldatzeko ariketa egingo dugu!

Zer lortu nahi dugu?

- ✓ Gure harremanetan hizkuntzarekin ditugun inertiak astintzea eta uste baino gehiagotan euskarazko komunikazioa posible dela frogatzea.
- ✓ Euskal Herrian euskara ulertzen duen jendea pentsatzen duguna baino gehiago dela jabeaztea eta euskara gehiagotan erabili dezakegula ikusaraztea.
- ✓ Hizkuntza ohiturak aldatzea norberaren hautua eta ariketa izan arren, bidea taldean eta batera, erosoago eta lagunduago egitea.
- ✓ Euskara erabiltzeko testuinguru eta egoera berriak, abegikorragoak eta babesturagoak sortzea.



Non egingo dugu?

Bakoitzak bere inguruan, bere ohiko harreman sareetan egitea proposatzen dugu: familian, lagunartean, lanean, eskolan, dendetan...

Izena emateko bi bide izango dira:

1. www.leioaztarrak.eus komunitate digitala:

Abantaila: Barne eta kanpo komunikaziorako tresna.
Gardentasun irudia: argazkia, izen abizenak, konpromisoak...publikoak dira.

2. Aurrez aurreko izen ematerako sarea: Euskaraldian parte

hartzen duten eragile guztiek izena ematea ahalbidetu behar dute. Horretarako izen-emate orriak eta txapak helaraziko zaizkie.

Eta bitartean, zer egin dezakegu?

Leioan antolatzen ari diren batzordean parte har dezakezu. Herriko eragile eta herritarrok antolatutako batzordean zure ekarpena egin eta inguruan Ahobizi eta Belarriprest berriak aktibatzen denok egin dezakegu gure ekarpena. ■

Kontakturako:
egunoneuskarazleioa@gmail.com

GAZTE INTERPRETATZAILEAK SARIAK eman ziren joan den apirilaren 14an Kultur Leioako Auditoriumean



Lehen saria:

Ignacio García Nuñez

(6º Violoncello Conservatorio Pablo Sarasate de Pamplona)

Bigarren saria:

Anxo Fernandez Arias

(6º Fagot Conservatorio Profesional de Lugo)

Hirugarren saria:

Daniel Sanchez de la Torre

(6º Percusión Conservatorio Profesional de Zaragoza)

Lehen aipamena:

Marta Cubas Hondal

(5º Piano Conservatorio J.Monasterio de Santander)

Bigarren aipamena:

Ane Encabo Agirre

(6º Guitarra Conservatorio Municipal de Irún)



VUELVE UMORE AZOKA LEIOA

Laster gure kaleak hankaz gora jarriko dira; Umorea, dantza, antzerkia, koloreak...kale arteak pil-pilean egongo dira Leioan 2018ko Umore Azoka ospatzeko.

Umore Azoka Leioa, la Feria de Artes de Calle organizada por el Ayuntamiento de Leioa, volverá a adueñarse del municipio del 17 al 20 de mayo con una programación artística variada y de la máxima calidad en la que tendrán cabida las propuestas de 41 compañías procedentes, no solo de Euskal Herria, sino de diferentes puntos del planeta. En concreto, tendremos la posibilidad de asistir a 13 estrenos absolutos, así como a 4 estrenos a nivel del Estado y 2 estrenos "en calle".

La programación de Umore Azoka Leioa 2018 ofrece la posibilidad de asistir a más de 100 representaciones, muchas de ellas

en estreno absoluto, en las que el teatro, la danza y el circo contemporáneo seguirán siendo los ejes principales, pero en las que también habrá espacio para disciplinas como la magia, el humor o, incluso, el fuego.

Desde el punto de vista del sector creativo, Umore Azoka Leioa sigue siendo la referencia fundamental para las Artes de Calle de Euskal Herria. Así, de las 21 compañías vascas participantes (18 de la CAPV, 2 de Iparralde y una de Navarra), 14 lo harán con espectáculos inéditos (11 estrenos absolutos, 1 estreno en el Estado y otros 2 estrenos en calle). Umore Azoka Leioa se ha convertido en

una cita ineludible para el colectivo de las Artes de Calle en Euskal Herria y, justamente por ese motivo, Umore Azoka Leioa hace un esfuerzo considerable para que la mayor parte del trabajo de creación que se hace aquí tenga su escaparate en Leioa.

No podemos olvidar que, por tercer año consecutivo, en esta edición se llevará a cabo la iniciativa "Escena local", con el objetivo de promover el talento del municipio y en la que tomarán parte cuatro compañías de Leioa como son Andoni Aresti dantza eskola, Asociación artística Despertar los sentidos, Banda de Musica de Leioa y Fundación Fidas. ■

GURE ESKU DAGO ELKARTEAK EKINTZA BERRIAK ANTOLATU DITU HURRENGO HILABETEETARAKO

‘ETORKIZUNA ZU ZARA / TÚ ERES EL FUTURO’ LELOPEAN

Erabakitzeko helburuaz, GED elkarteak pausu berri bat eman nahi du herritarren itun bat bultzatuz. Horregaitik, Euskal Herriko hiritarrek, herriz herri, ekarpenak egiten ari dira, Leioan ere, GED elkarteak “erabakitzeko dugun eskubidea babesten duten 2019 arrazoi” bildu ditu.

Después de “llevar el debate y la práctica del derecho a decidir a un ámbito geográfico y humano amplio y de promover la participación de más de 177.000 votantes”, durante el 2018, GURE ESKU DAGO pone en marcha una nueva aportación “abriendo las puertas a un nuevo ciclo que posibilite el derecho a decidir, promoviendo un pacto

ciudadano” conscientes, según apunta en su lema, de que “El fuTUro eres TÚ / etorkiZUna ZU zara”.

Por ello, y tras celebrar en las cuatro capitales de Hego Euskal Herria mesas redondas sobre distintos ámbitos de la vida ordinaria como: bienestar social, cultura, comunidad vasca –

nacionalidad - ciudadanía, y cuidado de la tierra -medioambiente, GED traslada el debate a los pueblos, donde bajo el lema “ 2019 razones para decidir ” se han celebrado encuentros participativos en los que ciudadanos y ciudadanas de toda Euskal Herria han aportado sus razones y motivos por los que decidir.



“Ekainaren 10ean, Hego Euskal Herriko lau herrialdeek erabakitzeke arrazoiak erakusteko eta indartzeko asmoarekin, 201,9 km-ko GIZA KATEAn parte hartuko dute. 166 eta 167 km-ak dira Leioztarrek bete behar ditugunak”, GED Leioaren esanetan

GED LEIOA también participa en el pacto ciudadano. El pasado 14 de abril, vecinos y vecinas del municipio participaron “en el ejercicio de llenar de contenidos el derecho a decidir recopilando algo

más de una treintena de motivos que ayudan a crear las condiciones necesarias que les permitan decidir” informan.

Y el 10 de junio del 2018, GED publicará “las razones que tiene la ciudadanía para querer decidir” mediante una cadena humana, de más de 200 kilómetros, que unirá Donostia, Bilbao y Gasteiz.

En este recorrido de la cadena humana a los vecinos y vecinas de LEIOA se les han asignado dos kilómetros, los números 166 y 167.

Además de esta movilización, GED anuncia nuevas consultas populares para la próxima primavera. En Araba: Aiaraldea y Zuia. En Bizkaia : Lezama, Zamudio, Gueñes, Gordexola, Muskiz, Igorre y Portugalete. En Nafarroa: Malerreka y Lizarraldea. Y en otoño, en Irun y Donostia.

Según confirman desde la organización, “a partir de junio, GED socializará los contenidos del pacto ciudadano y promoverá un pacto de país entre todos los agentes de Euskal Herria, un pacto que permita crear complicidades y acuerdos necesarios para decidir como pueblo”. ■

Leku erakargarria, ez duzu uste?
¿No le parece un espacio atractivo?

Leioa

Publicidad/Iragarkiak:

659 240 680



Rodolfo J. Soto Fernández **NOTARIO DE LEOIA**

C/ Doctor Luis Bilbao Libano, 8
Planta Baja (Plaza interior, frente
a Correos) · 48940 - Leioa
Tel.: 94 400 58 54 | Fax: 94 466 62 33
notaria@notariasoto.com

¿Qué es un Patrimonio Protegido y cuáles son sus ventajas?

Un *Patrimonio Protegido* puede definirse como un conjunto de bienes y derechos que se destina a satisfacer las necesidades vitales de una persona discapacitada. Por tanto, son dos los requisitos que deben concurrir para que pueda crearse un patrimonio de este tipo: en primer lugar, que exista una persona con determinado grado de incapacidad; y en segundo lugar, que alguien quiera aportar bienes o derechos a su favor, con la finalidad de ayudarle a sufragar sus necesidades. Esos bienes pueden ser de cualquier tipo: dinero, acciones, inmuebles, etc.

Respecto al primer requisito, no vale cualquier tipo de discapacidad. La ley exige que se trate de personas que estén afectadas por una minusvalía psíquica igual o superior al 33 por ciento, o una minusvalía física o sensorial igual o superior al 65 por ciento. En ambos

casos tiene que acreditarse dicha minusvalía con la documentación administrativa pertinente o con una resolución judicial.

Por lo que se refiere a la persona que realiza la aportación de los bienes o derechos puede ser cualquiera, aunque no tenga parentesco con el discapacitado. Incluso el propio discapacitado puede hacer aportaciones a favor de sí mismo, si tiene capacidad jurídica suficiente para gobernar su persona y administrar sus bienes; si no la tuviera –porque es menor de edad o está sometido a tutela– la aportación tendrían que realizarla sus representantes legales. Por último, las aportaciones no tienen por qué realizarse de una sola vez, ni por la misma persona; es decir, es perfectamente posible que, una vez constituido el Patrimonio Protegido con una aportación inicial, puedan realizarse con posterioridad más aportaciones por cualquier persona.

En principio, la constitución del Patrimonio Protegido y la aportación posterior de bienes al mismo debe ser aceptada por el beneficiario o por sus representantes legales. No obstante, si estos últimos se negaran de forma injustificada a consentir la constitución de ese patrimonio o la aportación de más bienes, es posible recurrir al juez para que lo autorice, siempre que lo considere útil y de interés para el discapacitado.

Por lo que se refiere a los trámites que hay que realizar para crear un Patrimonio Protegido o para realizar aportaciones posteriores al mismo, la ley exige que se formalicen en escritura pública notarial. En la escritura se deben inventariar los bienes o derechos aportados al patrimonio, así como designar a la persona que va a administrarlos y establecer las normas

de administración que se consideren oportunas. En cuanto a la elección del administrador, el aportante tiene total libertad; es decir puede ser el propio aportante, el beneficiario –si tiene suficiente capacidad para administrar su patrimonio–, sus representantes legales o una tercera persona designada al efecto. Además, si el aportante así lo quiere, puede establecer el destino concreto que habrá que dar los bienes aportados, pero siempre deberá estar orientado a la satisfacción de las necesidades vitales del discapacitado o al mantenimiento de la productividad de los bienes que integran el Patrimonio Protegido.

Una vez hemos visto qué es un Patrimonio Protegido y para qué se utiliza, podríamos preguntarnos qué tiene de beneficioso para quien lo constituye o aporta bienes al mismo. En otras palabras, ¿qué puede animar a una persona a realizar aportaciones de bienes a favor de un discapacitado? Dejando a un lado la motivación principal, que es ayudarle económicamente a satisfacer sus necesidades, no cabe ninguna duda que la principal ventaja que tienen estas aportaciones es su tratamiento fiscal. La ley introduce diversas bonificaciones y exenciones, tanto para el aportante como para el beneficiario, que hacen que pueda ser fiscalmente muy interesante constituirlos. Así, por ejemplo, las aportaciones realizadas por los parientes cercanos del discapacitado, o por éste a favor de sí mismo, que no superen determinado límite, pueden deducirse en la base imponible del IRPF como si se tratase de aportaciones a Planes de Pensiones o EPSV. Además, está exenta de tributación la posible ganancia patrimonial obtenida como consecuencia de la aportación, así como las rentas obtenidas por el discapacitado que procedan de los bienes aportados, hasta cierta cantidad. ■

Leku erakargarria, ez duzu uste?
¿No le parece un espacio atractivo?

LEIOA

Publicidad/Iragarkiak:

659 240 680

ATERPE LEIOA GAZTEGUNA MAIATZA/MAYO



ATERPE LEIOA GAZTEGUNA

APIRILA-EKAINA // abril-junio // 2018

IZEN EMATEAK: apirilak 9-17
Inscripciones: 9-17 abril

HARTZAILEAK / Destinatarios/as: 14-35 urte

LIBURJIAREN EGUNA

Día del Libro

LIBURU BAT AHIRIKU DUT...
He encontrado un libro...

Leioan zehar liburuak adarkatu ditugu / Libros en un camino se esconden en Leioa.

Apirilak 12, 18, 26 abril

* Leioako Liburutegiaren laguntzarain / Con la colaboración de la biblioteca de Leioa

TÉ CUERPO (Entzun, sentitu eta dantatu) (09k, sentit, degustatu...)
Apirilak 18 abril
Ordutegia / Horario: 18:30-20:30
Plaza Kopurua / Nº de plazas: 10
Prezioa / Precio: Osoan / Gratuito

ATERPE LEIOA GAZTEGUNA
Alde Zaharrean 2
48040 Leioa
94 405 58 50
gatz@leioa.net



ZIENTZIA TAILERRA

MAIATZAK 9, 16, 23, 30 mayo

Maiatzaren 9, 16, 23 eta 30rako:
14:00-17:00 orduak / 14:00-17:00 horas / 14k ikasleentzako lekua / 14 plazas para alumnos/as.

Leioa aldea 9, 16, 23 y 30 de mayo:
14:00-17:00 horas / 14 plazas para alumnos/as.

Egun bakarrekoak: Rikak eta kimika tailerrak, leioan adarkatu, zientzia berriketarako eta ZNA-rekin zerikusia duen toki ezberdinetan burutzen dira.

Cada día se trabajan un tema diferente: en Leioa y en los espacios, centros, clubes, reuniones, reuniones y actividades en el ADN.

JASOTZAILERAK / DESTINATARIOAK: 14-17 urte / 14k ikasleentzako lekua / 14 plazas para alumnos/as

HIRUKONTZA / IRONIA: Leioan

ORDUAK / HORA: 14:00 - 20:00h

PLAZAK / PLAZAS: 14

PREZIOA / PRECIO: 21 € (Bil. Laguntza / Ayuda del 100%)

IZEN EMATEAK / INSCRIPCIONES: apirilak 9-17 abril / (Inscripciones: 9-17 abril)

ATERPE LEIOA GAZTEGUNA
Alde Zaharrean 2
48040 Leioa
94 405 58 50
gatz@leioa.net




GAZTELEKU ZERBITZUA

APIRILA-EKAINA // abril-junio // 2018

INFO: Aterpe Leioa Gaztegunea
gatz@leioa.net - 94 405 58 50

GAZTELEKURKO EKINTZAK

Actividades de Gazteleku

Prezioa / Precio: Osoan / Gratuito

SUKALDARITZA TALEKERA*
Taller abierto de cocina*
Apirilak 13, 14 abril; maiatzak 11, 12
maiatzekalak 1, 2; juniuzkalak 21,
22 julio
Ordutegia / Horario: 18:00-21:00

*Egun bakoan ematen dira prestaketa
ak, egun dibertimentsuak ematen
ematen dituzte aukera leioan.
En ambos espacios se ofrecen en Leioa
para que todos los usuarios de Gazteleku
puedan disfrutar de estas actividades
de poder participar

DARDO TXAPELKETA
Campeonato de dardos
Apirilak 6 abril; maiatzak 6 mayo;
ekitalak 3 juniuzkalak 6 julio
Ordutegia / Horario: 18:00-20:00

MINI GIBAKAMA
Apirilak 4 abril
Ordutegia / Horario: 18:00-20:00

**MAKIARAZ TALEKERA, TRUKOAK
ETA ZABINETAK**
Taller maquillaje, trucos y cuidados
Apirilak 6 abril
Ordutegia / Horario: 18:00-20:00

JUST DANCE TXAPELKETA
Campeonato Just Dance
Apirilak 7 abril
Ordutegia / Horario: 18:30-20:30

FFA'18 TXAPELKETA
Campeonato FFA'18
Apirilak 20, 21, 22 abril

TOXPAK
Chapas
Maiatzak 6 mayo
Ordutegia / Horario: 18:00-20:00

PIKO PONG EXPRES TXAPELKETA
Campeonato de piko pong expres
Apirilak 29 abril; maiatzak 26 mayo
Ekitalak 9, 10 junio

TXAPELEN KUSTOMIZAZIOA
Customización de gorras
Maiatzak 25 mayo
Ordutegia / Horario: 18:30-20:30

PIKO PONG USAKO TXAPELKETA
Campeonato de piko pong usako
Ekitalak 9, 10 junio

LEOAK OINARRIADAK
Olinpiadada de leioak
Ekitalak 21, 22 julio

TANZO TALEKERA
Taller de tango
Ekitalak 18 julio
Ordutegia / Horario: 18:30-20:30

ATERPE LEIOA GAZTEGUNA
Alde Zaharrean 2
48040 Leioa
94 405 58 50
gatz@leioa.net



ATERPE LEIOA GAZTEGUNA

APIRILA-EKAINA // abril-junio // 2018

IZEN EMATEAK: apirilak 9-17
Inscripciones: 9-17 abril

HARTZAILEAK / Destinatarios/as: 14-35 urte

IKASTAROAK, TAILERRAK

Cursos, talleres

PEREJOSIA (Nirakalaketak)
Percepción (Ilustración)

Apirilak 23 abril - ekitalak 18 junio
(abuztuaren) (junio)

Ordutegia / Horario: 18:30-20:30
Plaza Kopurua / Nº de plazas: 12
Prezioa / Precio: (A) 20 €; (B) 25 €;
(C) 35 €, (D) 45 €

LEIOA SOROSPENAK + IKDIA
Primeros Auxilios y OCSA

Apirilak 24 abril - ekitalak 18 junio
(abuztuak eta ostegunak martxo y junio)

Ordutegia / Horario: 17:00-20:00
Plaza Kopurua / Nº de plazas: 15
Prezioa / Precio: (A) 40 €; (B) 50 €;
(C) 60 €, (D) 70 €

* Itzulio Ofiziala Euzko, Sakeren eta
Santutza Zentroak
* Itzulio Ofiziala Zentro de Emergencias
Salvamento y Socorrismo

ADIMEN EMODONALA
Inteligencia emocional

Maiatzak 24, 31 mayo; ekitalak 7,
14 junio

Ordutegia / Horario: 18:30-20:30
Plaza Kopurua / Nº de plazas: 18
Leioa / Lugar: Kultur Leioa
Prezioa / Precio: (A) 20 €; (B) 25 €;
(C) 35 €, (D) 45 €

* Bideratzaile / Facilitador: Aitor Aizpurua
Aizpurua (PVI-ME)

ZIENTZIA TALEKERA
Maiatzak 9, 16, 23, 30 mayo
Hartzailak / Destinatarios: 14-17
urteko gazteak (leioan ematen da)
/ 14-17 años (empadronados/as en
Leioa)

Ordutegia / Horario: 18:00-20:00
Plaza Kopurua / Nº de plazas: 15
Prezioa / Precio: 20 €; Kultur Leioa
Taldearekin / Con la ayuda Kultur
Leioa 20 €

* Prezioa / Precio:
(A) Gazte-Leioa + E2, Txarria
(B) Gazte + Leioa
(C) Gazte + E2 + Leioa + Txarria
(D) Gazte + E2 Leioa

LIBURJIAREN EGUNA

Día del Libro

LIBURU BAT AHIRIKU DUT...
He encontrado un libro...

Leioan zehar liburuak adarkatu ditugu / Libros en un camino se esconden en Leioa.

Apirilak 12, 18, 26 abril

* Leioako Liburutegiaren laguntzarain / Con la colaboración de la biblioteca de Leioa

TÉ CUERPO (Entzun, sentitu eta dantatu) (09k, sentit, degustatu...)
Apirilak 18 abril
Ordutegia / Horario: 18:30-20:30
Plaza Kopurua / Nº de plazas: 10
Prezioa / Precio: Osoan / Gratuito

ERAKUSKETAK

Exposiciones

LIBURJIAREN EGUNA
Día del Libro

ESKAL HERRIKO IKAZTE GAZTEAK /
Jóvenes escritores/as de Euzko Herria.

Apirilak 7-30 abril

**SAN XUAN ANETAKO KARTEL
LEHAKETA 2018**
Concurso de carteles de fiestas de
San Juan 2018

Maiatzak 2 mayo - Ekitalak 24 junio
San Juanak / Entrega de premios:
Maiatzak 4 mayo, 18:30 (Aterpe
Leioa Gaztegunean)

**SAN XUAN ANETAKO ZAHAR
LEHAKETA 2018**
Concurso de papeles - fiestas de
San Juan 2018

Maiatzak 14 mayo - Ekitalak 24 junio

ATERPE LEIOA GAZTEGUNA
Alde Zaharrean 2
48040 Leioa
94 405 58 50
gatz@leioa.net



edukien sormena, komunikazio aholkularitza,
web aukerak, argitalpenak...



www.oma3.com

umore azoka

LEIOA

FERIA DE ARTES DE CALLE
MAIATZAK 17-18-19-20 MAYO 2018



Leioa
UDALA-AYUNTAMIENTO

Bizkaia
Euzko Foru Erkidegoa



Logo of the Basque Government (Euzko Foru Erkidegoa) and the logo of Inaem (Instituto Vasco de Turismo y Comercio).